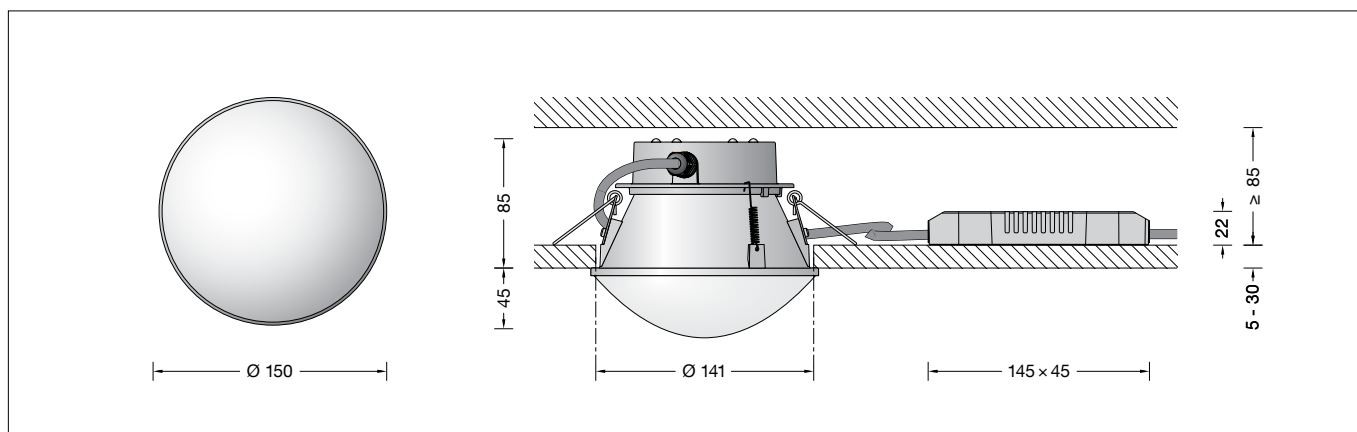


**BEGA****51 476.1**

Deckeneinbauleuchte für die Verwendung im Innenbereich

Recessed ceiling luminaire for indoor use

Plafonnier à encastrer pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Deckeneinbauleuchte · Innenleuchte mit symmetrisch-breitstreuender Lichtstärkeverteilung und einem DALI steuerbaren externen Netzteil. Leuchte mit elegant geschwungener Kunststoffabdeckung in konvexer Form aus BEGA NeoGlass®. Für den Einbau in Zwischendecken im Innenbereich von 5-30 mm Stärke.

**Produktbeschreibung**

LED-Deckeneinbauleuchte mit einem externen Netzteil  
Leuchtengehäuse aus Aluminiumguss  
Reflektor und Deckenabschlussring aus Kunststoff, Farbe samtweiß  
**Konvexe** Kunststoffabdeckung BEGA NeoGlass®  
Befestigung der Leuchte über 2 Befestigungsfedern  
Einbauöffnung Ø 141 mm  
Erforderliche Einbautiefe 90 mm  
Externes LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-275 V  
Im Gleichspannungsbetrieb wird die LED-Leistung auf 15 % begrenzt  
DALI-steuerbar  
Anzahl der DALI-Adressen: 1  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten  
Schutzklasse II   
Schlagfestigkeit IK06  
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,6 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

**Instructions for use****Application**

Recessed ceiling luminaire · indoor luminaire with symmetrical broad spread light distribution and a DALI controllable external power supply unit. Luminaire with an elegantly curved synthetic cover in a convex shape made of BEGA NeoGlass®. For installation in suspended ceilings of 5-30 mm in interior applications.

**Product description**

Recessed LED ceiling luminaire with a remote power supply unit  
Luminaire housing made of cast aluminium  
Reflector and Ceiling trim ring made of synthetic material, colour Velvet White  
**Convex** synthetic cover BEGA NeoGlass®  
Fixing is achieved by using 2 fastening springs  
Recessed opening Ø 141 mm  
Required installation depth 90 mm  
External LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-275 V  
During DC operation the LED power is reduced to 15 %  
DALI controllable  
Number of DALI addresses: 1  
A basic isolation exists between power cable and control line  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire  
Safety class II   
Impact strength IK06  
Protection against mechanical impacts < 1 joule  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 0.6 kg  
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Plafonnier à encastrer · luminaire d'intérieur à répartition lumineuse symétrique-extensive et d'un boîtier d'alimentation externe pour pilotage DALI. Luminaire avec un cache en matière synthétique élégamment incurvé de forme convexe en BEGA NeoGlass®. Pour l'installation dans les faux-plafonds d'épaisseur 5-30 mm, à l'intérieur.

**Description du produit**

Plafonnier LED à encastrer avec un boîtier d'alimentation externe  
Armature en fonderie d'aluminium  
Réflecteur et Anneau de finition en matière synthétique, couleur blanc satiné  
Cache **convexe** en matière synthétique BEGA NeoGlass®  
La fixation du luminaire s'effectue par 2 ressorts de fixation  
Réservation Ø 141 mm  
Profondeur d'encastrement requise 90 mm  
Bloc d'alimentation LED externe du luminaire  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-275 V  
En fonctionnement en courant continu, la puissance LED est limitée à 15 %  
Pilotage DALI  
Nombre d'adresses DALI : 1  
Une isolation d'origine existe entre le réseau et les câbles de commande  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection II   
Résistance aux chocs mécaniques IK06  
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 0,6 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

## Montage

 **Leuchtgehäuse und externes LED-Netzteil dürfen nicht durch wärmedämmende Stoffe abgedeckt werden.**

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Die Einbauöffnung wird durch den Anschlagring des Leuchtgehäuses abgedeckt. Die Befestigung des Leuchtgehäuses in der Einbauöffnung erfolgt über zwei Federn.

### Einbau in Zwischendecken:

Es ist eine Einbauöffnung von 141 mm mit einer Mindesttiefe von 90 mm erforderlich.

Die Stärke der Deckenplatte darf minimal 5 mm und maximal 30 mm betragen. Bei geringerer Stärke muss die Deckenplatte rückseitig verstärkt werden.

Der elektrische Anschluss muss bauseits zugentlastet in entsprechender Schutzklasse an der Anschlussleitung des LED-Netzteils erfolgen. Die Verwendung einer Verteilerdose ist erforderlich. Anschlussklemmen sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L) und blauen (N) Ader vornehmen.

Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit – DALI – gekennzeichneten Adern.

Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. LED-Netzteil durch die Deckenöffnung in die Zwischendecke führen und ablegen.

Befestigungsfedern des Leuchtgehäuses entgegen ihres Federdrucks beidseitig nach oben drücken und Leuchtgehäuse in die Einbauöffnung schieben.

Die Befestigungsfedern greifen hinter die Deckenplatte.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

## Installation

 **Luminaire housing and external LED power supply unit must not be covered by any heat insulating materials.**

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Cover the recessed opening with the stop ring of the luminaire housing.

The luminaire housing is then fixed in the recessed opening via two springs.

### Installation in suspended ceilings:

A recessed opening of 141 mm with a minimum depth of 90 mm is required.

The minimal thickness of the ceiling panel must be 5 mm and must not be greater than 30 mm.

A ceiling panel with less than 5 mm thickness must be reinforced on the reverse.

The electrical connection must be made strain relieved on site in the appropriate safety class on the LED power supply unit connecting cable. A distribution box must be used. Connection terminals are not included in the scope of delivery.

Ensure the correct assignment of the connecting cable. Establish the mains connection on the brown (L) and blue (N) wires. The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with – DALI.

In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

Guide the LED power supply unit through the opening in the ceiling and position it on the suspended ceiling.

Compress the fastening springs of the luminaire housing on both sides and slide the luminaire housing into the recessed opening.

The fastening springs lock into place behind the ceiling panel.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

## Installation

 **L'armature et le bloc d'alimentation LED externe ne doivent pas être recouverts de matériaux d'isolation.**

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

La réservation est masquée par l'anneau d'arrêt du boîtier du luminaire.

La fixation du boîtier du luminaire dans la réservation se fait grâce à deux ressorts.

### Encastrement dans les faux plafonds :

Pour l'encastrement, une réservation de 141 mm avec une profondeur minimale de 90 mm est nécessaire.

L'épaisseur de la dalle de plafond doit être comprise entre 5 mm et 30 mm. Pour les épaisseurs moindres, l'arrière de la dalle de plafond doit être renforcé.

Le raccordement électrique au bloc d'alimentation LED sur le site ne doit être effectué, sous décharge de traction, que dans la classe de protection appropriée. L'utilisation d'une boîte de dérivation est nécessaire. Borniers de raccordement non fournis.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Procéder au raccordement électrique des fils marron (L) et bleus (N). Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués – DALI.

Si ces fils ne sont pas raccordés le luminaire fonctionne sur la puissance maximale. Faire passer le bloc d'alimentation LED par l'ouverture dans le plafond et le poser dans le faux plafond.

Presser les ressorts de fixation de l'armature vers le haut des deux côtés en allant à l'encontre de leur pression et pousser le boîtier du luminaire dans la réservation.

Les ressorts de fixation se bloquent derrière la dalle de plafond.

**Leuchtmittel**

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 13,3 W                            |
| Leuchten-Anschlussleistung | 15 W                              |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$ |

**51 476.1 K3**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-1731/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 2870 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 1551 lm      |
| Leuchten-Lichtausbeute | 103,4 lm/W   |

**Reinigung · Pflege**

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

**Lamp**

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 13.3 W                            |
| Luminaire connected wattage | 15 W                              |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$ |

**51 476.1 K3**

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-1731/930 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 2870 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 1551 lm      |
| Luminaire luminous efficiency | 103,4 lm/W   |

**Cleaning · Maintenance**

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

**Lampe**

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 13,3 W                            |
| Puissance raccordée du luminaire | 15 W                              |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$ |

**51 476.1 K3**

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module        | LED-1731/930 |
| Température de couleur       | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module      | 2870 lm      |
| Flux lumineux du luminaire   | 1551 lm      |
| Rendement lum. du luminaire  | 103,4 lm/W   |

**Nettoyage · Entretien approprié**

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

**Austausch des LED-Moduls**

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Leuchte schließen.

**Replacing the LED module**

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.  
Close the luminaire.

**Remplacement du module LED**

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Fermer le luminaire.

**Ersatzteile**

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| LED-Netzteil    | DEV-0502/350i |
| LED-Modul 3000K | LED-1731/930  |

**Spares**

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| LED power supply unit | DEV-0502/350i |
| LED module 3000K      | LED-1731/930  |

**Pièces de rechange**

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0502/350i |
| Module LED 3000K        | LED-1731/930  |